

米乐的囚犯

〔日〕土屋隆夫

曹逸冰 译

吉林出版集团有限责任公司

〔日〕土屋隆夫

ミレイの囚人

日本推理作家协会奖的大作

米乐的囚犯

ミレイの囚人……

《MIREI NO SHUJIN》by TSUCHIYA TAKAO
Copyright © 1999 TSUCHIYA TAKAO
Simplified Chinese edition arranged with SHIMAZAKI International Copyright Agency

吉林省版权局著作权合同登记 图字：07-2011-3038号

图书在版编目(CIP)数据

米乐的囚犯 / (日) 土屋隆夫著；曹逸冰译. —长春：吉林出版集团有限责任公司, 2015.1
ISBN 978-7-5534-6474-9

I. ①米… II. ①土… ②曹… III. ①推理小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第058322号

米乐的囚犯

作 者	[日]土屋隆夫
译 者	曹逸冰
责任编辑	王 平 张晓华
开 本	650mm×960mm 1/16
印 张	21.5
版 次	2015年5月第1版
印 次	2015年5月第1次印刷

出 版	吉林出版集团有限责任公司
地 址	北京市西城区椿树园15-18号底商A222 邮编：100052
电 话	总编办：010-63109269 发行部：13501282885
印 刷	北京上元柏昌印刷有限公司

ISBN 978-7-5534-6474-9

定价 45.00元

版权所有 侵权必究

投稿热线：010-63109462-1040

米乐的囚犯

ミレイの囚人……

第一部 事件的前兆

由童谣改编而成的布鲁斯舞曲《月之沙漠》结束了，宽敞的舞厅被片刻的静寂笼罩。

舞池中的十余对男女停下舞步，后退一步，对舞伴点头示意。

每逢周四，这家舞厅只向最特别的会员开放——要成为特别会员，必须缴纳高额的人会金，还要提前支付三个月的会费。

因此今天在场的女舞者们都穿着色彩斑斓的细高跟舞鞋，连舞蹈服都异常奢华。她们都出身富贵，拥有十分雄厚的经济实力。舞厅也被染上了一层华丽与奢侈的色彩。

正面舞台上方挂着一块电子显示屏。

“下一支舞是桑巴……曲名为玛丽安娜，五十三拍……让我们一起轻盈起舞吧……”

文字缓缓流动，显示出五分钟休息时间后即将播放的曲目。

站着的男男女女们蠢蠢欲动，环视四周，寻找新的舞伴。还有不少女舞者走向了化妆室。

桑巴起源于巴西的非洲裔移民，其特征就是极其轻快而富有激情的节奏。里约热内卢的狂欢节就是一场桑巴的盛典。那富有能量的舞姿，总能给人以华丽而性感的印象。

但江叶章二很不擅长桑巴。因为桑巴的节奏太快了，他的步子跟不上。而且桑巴里还有一边舞动一边伸缩小腿的动作，也就是所谓的邦斯（Bounce Action）。这个动作特别难。脚踝也有各种细微的动作。只有身体柔韧度很高的人才能跳好桑巴。江叶打从一开始就没抱无谓的希望——反正我肯定跳不了。

跳完布鲁斯之后，他便跟站在他眼前的女性聊了起来。

“我特别不喜欢桑巴。下一曲我还是作壁上观吧。”

“啊呀，”女子微笑，“我也是哎。”

“是嘛，那我先失陪了……”

江叶正要走，只见女子深鞠一躬，说道：“老师，您能陪我跳这一曲我真是深感荣幸，太感谢了。”

“哪里哪里……我也很开心的。”

舞池旁边有一些桌椅。宽阔的柜台前，摆放着一排看起来非常舒适的椅子。这座茶吧提供咖啡与日本茶，还有来自世界各国的十多种特色饮料。特别会员可免费享用。但茶吧不提供酒精类饮品。

柜台后有个四十多岁的男子，还有一位年轻的姑娘。男子身着白衬衫，佩戴黑色蝴蝶结，人称“师傅”。舞厅刚开张时，江叶就是这边的顾客了，所以男子也认得他。

“欢迎光临。”

江叶在最靠角落的椅子上落座。师傅立刻走过来跟他打了个招呼。

“老师，您还是要咖啡是吧？”

“嗯，麻烦了。”

江叶最喜欢喝强火烘焙的蓝山咖啡，从不往咖啡里加任何东西。他认为，只有这样泡才能发挥出蓝山独特的顺滑口感与芳醇的香味。师傅之所以说“还是”，是为了体现出他对顾客的喜好烂熟于心。一看到客人的脸，他就能立刻反映出客人的姓名，并迅速准备好客人最喜欢的饮品。这正是这位师傅与生俱来的才能。

“早苗舞厅”位于涩谷站附近的一栋六层楼高的大楼，整个二楼都被舞厅租了下来。装修工作结束后，于去年一月正式开门迎客。舞厅对外宣称他们的老板是冈林正彦与他的妻子早苗，但某位财界大腕才是这家舞厅的靠山。某周刊杂志爆料称，这位大腕也会管理舞厅的运营，不时出资赞助。

冈林正彦与他的妻子早苗是一对职业舞者，在舞蹈界无人不知无人不晓。他们曾在全日本舞蹈锦标赛上折桂三次，世界杯和其他外国锦标赛也不在话下。

“会跳舞的鸳鸯夫妻”——两人的优美身姿不时见诸女性杂志。对舞蹈爱好者而言，冈林夫妻可谓高高在上的偶像。

早苗舞厅离涩谷站很近，很多年轻男女都会在下班后来跳上一曲。

除了周四，早苗舞厅并没有过高的门槛。就算你是初学者，只要支付一定的指导费，就能得到专业教练的悉心指导，那些立志当专业舞者的人更能得到冈林夫妻的点拨。夫妻俩偶尔会陪学员们共舞一曲。当然，这种服务是要加钱的，但最近社会上正好掀起一股舞蹈热，所以舞厅里总是人满为患。

介绍江叶来这舞厅的人，是文苑社的总编。

“老师，您在美国那会儿是不是练过一阵子跳舞啊？”总编问道，“听说涩谷附近开了家舞厅。舞厅的老板叫冈林早苗，是日本舞蹈界的大明星。这位女士跟我爱人是大学同学。之前我在她面前提起您对跳舞很感兴趣，她就说，如果这么有名的作家能成为我们舞厅的会员，那我们肯定是蓬荜生辉……”

“会员？那舞厅是会员制的吗？”

“不不，他们也很欢迎普通顾客的。不过每周四是特别会员专场……除此之外，成为会员也有很多其他好处。怎么样啊，老师，每周去一次舞厅放松放松，运动运动不是挺好的吗？有这么个兴趣爱好也不错啊。”

“嗯……可是我在美国那会儿一直把跳舞当运动来着。而且我也不是当会员的料啊。那种地方的人会金肯定很贵吧。”

“哎呀，那是肯定的啦……不过您不用担心这些。我会帮您把这些手续都办妥的。”

“哦？这是文苑社的福利吗？”

“算是吧。不过您可得在年底前把新作写出来哦……”

总编笑着掏出一张早已准备好的特别会员申请书，让江叶在上头签名。

文苑社出版了三本江叶写就的推理小说。每一本都卖得不错。尤其是第三本，问世伊始便打入了销售榜的头名，截至目前已突破四十万册——

师傅将江叶的咖啡放在吧台上。江叶缓缓举起咖啡杯，仿佛在享受那甘甜的芳香。就在这时，乐队的演奏开始了。

相对而立的男男女女们迫不及待地舞动起来。

那是从“静”到“动”的一瞬间。

女人们穿着白色或红色的花边裙。裙角如凌波般摇曳。纤柔的肢体伴随着桑巴的节奏在舞池上滑动。巧夺天工的舞裙沐浴着闪亮的照明灯，如鲜花般美艳。

领舞的男人与他们的舞伴在轻快的乐曲声中如风舞动。江叶眯起眼睛，欣赏着他们华丽的舞姿。

就在这时，有人在江叶背后说道：“啊呀，老师您没回去啊？”

江叶回头一看，原来是刚才那位女舞伴。她去更衣室换了身衣服，穿着浅奶油色的套装。短裙下是一双纤长的美腿。只见她微微弯腰，面带微笑，颇有些能干的职业女性之感。

“是啊，我特别喜欢这儿的咖啡，每次都会喝一杯再回去。”

“能再见到您真是太好了……能不能稍微打搅您一会儿？”

“没关系啊。”

“那我就不客气了。”

女子在江叶身旁的椅子上落座。吧台后的师傅立刻问道：“欢迎光临，花井小姐，您要喝些什么？”

“来杯红茶吧，跟平时一样……”

“橘皮果酱茶？”

“没错，多加点蜂蜜哦。”

“好的。”

这位姓花井的女士转向舞池观察了片刻，转向江叶说道：“大家跳得可真好啊，我就没法跳得那么有激情了，真是岁月不饶人……”

“瞧您说的。您还这么年轻，说这种话干什么呀。”

“可是老师，男人三十一枝花，女人三十豆腐渣呀。我这个年过三十的大妈啊，早就没有盼头喽……”

“您看上去不像是三十多岁的人啊……”

“那是因为您不知道我几岁啦。我比您大一岁哦。”

“嗨……”

江叶大吃一惊。比他大一岁，那就是三十三岁了。可眼前人长发披肩，还有一双水灵灵的眼睛，带着稚嫩天真的微笑，显得非常年轻。

“不过，”江叶说道，“您怎么会知道我的年纪呢？”

“因为我是您的忠实读者呀。您从美国回来的第二年就给《推理文艺》投稿了，发表了第一篇小说，您总共出版了六部长篇，两部短篇集，这些书我可是一本都没漏哦。”

“嗨，有这么忠实的读者是我的荣幸。您这样的读者才是我写作的原动力啊。”

“老师，您是长野人吧？我记得您是在浅间山附近的小镇出生的。您的本名是叶月，那可是当地的名门望族。您的父

亲已经过世了，现在是您的哥哥当家，继承了世代相传的叶月医院。不过您不想当医生，就考进了日东大学的文学部。主修心理学。然后你就去了美国加利福尼亚州的一所大学……”

“且慢！”

江叶赶忙打断她。两人素不相识，她却能一字不差地报出他的家庭情况和经历，这让他十分难为情，也有些背脊发凉。

“您好像查过我的老底嘛，”江叶略带讽刺，“莫非您是侦探事务所的？”

“怎么会呀，”女子边笑边打开包包，掏出一张小名片摆在江叶面前，“不好意思，刚才是我吓到您了。我是做这个的。”

江叶拿起名片一看。女子名叫花井秀子。下面分两行写着“进口杂货·精品 amour^①”。她的名字上还有“店长”二字。地址是涩谷区道玄坂上。

“嗨……您是开精品店的呀？”

“是的，是跟我妈一起开的一家小店。亡父以前在一家外贸公司工作过。我就请他的同事帮了个忙，用比较低廉的价格进到了他们引进的时尚商品……”

“原来如此。精品店的确和侦探事务所没什么关系呢。可您知道很多关于我的事。总不会是您特地去调查的吧……”

“啊呀，这点小事，您的书迷都知道的，”花井秀子依然笑脸盈盈，“您的散文，评论家们的解说，还有您的书上的作者介绍……只要是跟您有关的文章，我都会去看一看的。尤其

① 法语“爱情”。

是上个月的《周刊文苑》上登的那篇《好想见到你》。是那位很喜欢推理小说的女记者笠原美惠小姐对您进行的采访……”

“啊，是那篇采访稿啊。那位记者还挺会问问题的，问出了很多内幕呢。难怪你知道我的出身和家境……”

“就是这么回事啦。”

花井秀子使劲点头。

《周刊文苑》的“好想见到你”是创刊时就有的专栏，由女记者走访各界名人，拍摄其日常生活并介绍点点滴滴。该专栏的目的就是通过记者的话术与摄影师的技术，呈现名人们不为人知的一面。这专栏颇受好评，编辑部也确实在上头花了很多心思。他们会请来最具号召力的女明星和大牌女演员来当记者，刺激读者的阅读欲。

因此，受访的名人与女记者的名字总会出现在《周刊文苑》封面的显要位置。花井秀子恐怕也是被这些大字吸引住了。

“我通过那篇访谈得知周四下午是您的休息时间，而且您会在傍晚来到这家舞厅，所以我今天就来碰运气。太好了，老天爷真的没有辜负我，而且您还陪我跳了一支舞，简直跟做梦一样！”

“您也是舞厅的特别会员吗？”

“不是啦，我哪儿付得起那么贵的会费呀。舞厅隔壁不是有一家专卖舞蹈用品的商店吗？我会给那家店提供一些饰品、舞蹈鞋什么的。都是进口货……所以我能自由出入舞厅，来去无阻……”

“原来是这么回事啊。”

“老师，您留学的时候上的是加利福尼亚大学是吧？”

“是的，准确地说是加利福尼亚大学的洛杉矶分校……”

“好羡慕呀。The University of California at Los Angeles，”

花井秀子说出一串流利英语，仿佛在翻译江叶的话，“我原来也想去美国上大学的。其实啊，我是在洛杉矶出生的哦。当时我父亲在那边工作，也把我母亲带过去了。但我在六岁那年回了日本……”

拜《周刊文苑》所赐，两人聊得非常欢。

桑巴曲终人散。五分钟休息后又是一曲探戈。男女双方须臾紧紧相拥，须臾拉开距离。他们伴随着《夜之探戈》的曲调，踏着正确且优雅的舞步。

花井秀子会不时瞥一眼舞池，但她好像非常享受“和江叶聊天”这件事。

——曲终。舞者们边聊边走向茶吧。江叶瞄了眼手表。八点五十五分。花井秀子也看了看自己的手表，说道：“啊呀，都这么晚了呀。”她赶忙对江叶低头道歉，“不好意思啊，老师，占用了您这么多时间……”

“没关系，没关系，您也知道，今天是我的休笔日嘛。”

“您准备直接回家去吗？”

“再随便逛逛，找个地方喝一杯吧。”

“您这样的大作家肯定有常去的店吧？比如豪华的俱乐部啦，高级的日本料理店啦……”

“我才不喜欢那种地方呢。我总会找家小酒馆随便喝喝。不过我会尽量挑安静点的地方就是了……”

“不如这样吧，老师，”花井秀子探出身子说道，“舞厅附近有家小酒馆，感觉还挺不错的。没有卡拉OK的设备，都是